Peiying®

GPS Peiying Alien
PY-GPS7011



Bedienungsanleitung (1 - 16) DE
Owner's manual (17 - 30) EN
Instrukcja obsługi (31 - 44) PL
Manual de utilizare (45 - 58) RO

Vielen dank für den Kauf von Peiying Professional GPS Navigator. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Für weitere Hinweise, wenden Sie sich bitte an unsern Kundendienst.

Vorsichtsnassnahmen und Hinweise

• Für Ihre Sicherheit, versuchen Sie nicht das Gerät während der Fahrt zu bedienen. Halten Sie in einem legalen Modus, an einen sicheren Ort an, bevor Sie dieses versuchen.
• Bitte wenden Sie sich an das Flugzeugpersonal, wenn Sie das Gerät während des Fluges benutzen möchten.
• Halten Sie das Gerät fern von starken magnetischen Feldern, da diese zu Fehlstörungen führen oder das Gerät beschädigen können.
• Gerät nicht fallen lassen, das Gehäuse nicht mit harten Gegenständen kratzen, um mögliche Schäden (Kratzer auf der Geräteoberfläche, Wackelkontakt der Batterie, Datenverlust oder andere Hardware-Teil Beschädigung) am Gerät zu vermeiden.
• Versuchen Sie nicht selbst das Gerät zu zerlegen, dieses führt zum Verlust der Garantie.
• Das Gerät hat einen integrierten Akku. Um Explosion zu vermeiden, diesen nicht ins Feuer legen.
• Das Gerät ist nicht wasserdicht. Halten Sie das Gerät fern von Flüssigkeiten und Umgebungen mit hoher Feuchtigkeit.
• Das Gerät nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen. Dieses kann zu einer Fehlfunktion des Li- Polymer Akkus führen.
• Verwenden Sie keine chemischen Lösungen oder Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen.
• Das Gerät nicht ausschalten während der Kartenformatierung oder Datenübertragung um Fehlfunktionen zu vermeiden.
• Der Bildschirm hat über 99,99% effektive Pixel, es ist unvermeidlich und normal das 0,01% oder weniger Pixel unwirksam sind, doch dieses beeinflusst in keiner weise die Funktion des Gerätes.
• Verwenden Sie kein Netzgerät mit höherer Spannung, das Netzkabel nicht biegen oder quetschen um mögliche Beschädigung und Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
• Verwenden Sie niemals nasse Hände um den Netzstecker zu entfernen oder einzustecken um die Gefahr eines Elektroschockes zu vermeiden.

• Alle Videos, Musik, Fotos, die Sie erhalten und auf dieses Gerät herunterladen könnte möglicherweise Urheberrechte Dritter sein, bitte überprüfen Sie und erhalten die Genehmigung vor der Verwendung um das Gesetz zu beachten.
• Wenn irgendeine aktualisierte Firmware Abweichungen zwischen der Bedienungsanleitung und Funktionsweise bewirkt, besuchen Sie unsere Webseite oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung für zusätzliche Informationen.
• Bitte sichern Sie Ihre persönlichen Daten auf Ihrem PC. Wir übernehmen keine Haftung oder Entschädigung für Datenverlust verursacht durch fehlerhafte Bedienung, Software Fehlfunktion, Reparaturen, Austausch des Akkus, usw.
• Wir behalten uns das Recht vor, den Inhalt dieser Bedienungsanleitung ohne Vorankündigung zu verbessern und zu verändern.

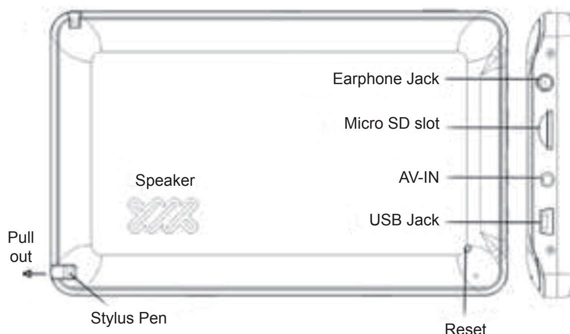
Fehlersuche:
Wenn es keine Sprachausgabe über den Lautsprecher gibt, stellen Sie sicher, dass die FM Sende-Funktion ausgeschaltet ist. (Der Lautsprecher wird ausgeschaltet, wenn der FM Sender eingeschaltet ist).

Allgemeine Funktionen





DE



Gerät Ein-/Aus-Schalten

1. Einschalten: Drücken und halten der Netztaste für ein paar Sekunden bis der Begrüßungsbildschirm erscheint.
2. Ausschalten: Drücken und halten der Netztaste für ein paar Sekunden bis der Abschaltbildschirm erscheint. Tippen Sie für Schlafmodus, Tippen Sie um das Gerät auszuschalten. Tippen Sie um zum Hauptmenü zurückzukehren. Wenn keine Aktivität geschieht, schaltet sich das Gerät nach 10 Sekunden automatisch aus.
3. Wenn sich das Gerät im Schlafmodus befindet, drücken Sie die Netztaste um das Gerät einzuschalten.

Hinweis: Wann immer die Batteriespannung zu niedrig ist, laden Sie es sofort auf, um sicherzustellen, dass das Gerät weiter in betrieb bleibt.

DE

Eingabestift

Der Stift ist Ihr bestes Werkzeug für die Bedienung, bewahren Sie diesen im Steckplatz nach dem Gebrauch. Tippen bedeutet eine einzige Berührung des Bildschirms, während Zweimal Tippen bedeutet zweimal schnell auf den Bildschirm zu Tippen. Tippen und halten Sie den Bildschirm fürs Ziehen.

Vorsicht: Um ein zerkratzen des Bildschirms zu vermeiden, benutzen Sie nur den mitgelieferten Eingabestift um auf den Bildschirm zu tippen.

Mikro SD Karte
Das Gerät besitzt einen Mikro SD-Kartensteckplatz, bitte Mikro SD-Karte in der korrekten Richtung behutsam einstecken und loslassen wenn ein Klicken zu hören ist. Um die Mikro SD-Karte zu entfernen, diese behutsam hineindrücken und loslassen sobald ein Klicken zu hören ist.

Vorsicht
1. Stellen Sie sicher dass die Mikro SD-Karte in der korrekten Richtung eingesteckt ist.
2. Stellen Sie sicher dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Mikro SD-Karte einstecken oder entfernen.
3. Karte während des Betriebs nicht entfernen (laden, kopieren), Karte oder Dateien können beschädigt werden.
4. Karte von Flüssigkeiten und Chemikalien fernhalten.

Akku und Wiederaufladung
1. Stromquellen
Die Stromquellen dieses Gerätes sind ein integrierter Akku und ein USB-Ladegerät, z.B. Auto-Ladegerät oder Netzgerät (optional). Wenn ein Ladegerät an das Gerät angeschlossen ist, wird der integrierte Akku automatisch aufgeladen werden. Immer, wenn das Gerät nicht an ein Ladegerät angeschlossen ist, kann es mit dem integrierten Akku arbeiten bis dieser erschöpft ist.

Vorsicht:

1. Der Akku eines neuen Gerätes kann sehr schwach oder leer sein, bitte vor dem ersten mal Benutzen bis zu 8 Stunden aufladen um beste Akkuleistung zu erzielen, (aber nicht länger als 16 Stunden).
2. Akkubetriebszeit und Ladezyklen hängen abweichend von Temperatur und Benutzung ab.
3. Akku nicht entfernen, stoßen, Aufstechen und entsorgen Sie diesen nicht ins Feuer.

2. Aufladen
2.1 Mit einem Auto-Ladegerät
Der Akku dieses Gerätes wird aufgeladen durch einfaches einstecken des Auto-Ladegerätes in den Zigarettenanzünder und USB Stecker mit dem Gerät verbinden.

Hinweis: Starten Sie den Motor, bevor Sie es mit dem Gerät verbinden, um eine Überspannungs-Überlastung bei der Zündung und Schäden am Gerät zu vermeiden. Ziehen Sie es heraus, wenn Sie den Motor abstellen

2.2 Mit einem USB Netzgerät (Optional)
USB-Netzgerät in eine AC Steckdose einstecken und USB-Stecker mit dem Gerät verbinden. Es dauert etwa 2,5 Stunden um den Akku voll aufzuladen.

Vorsicht:
1. Ein neuer Akku wird seine beste Leistung nach einer Anzahl von Aufladen und Entladen Zyklen erreichen.
2. Wenn das Gerät für eine lange Zeit nicht in Gebrauch ist, ist es besser, alle 2 oder 3 Monate auf die volle Kapazität aufzuladen, um eine Tiefentladung des Lithium-Polymer-Akkus zu vermeiden.
3. Garantie wird nicht für Tiefentladung der Li-Polymer-Akku gewährt.
4. Das Gerät nicht für lange Zeit aufladen bei direkter Sonneneinstrahlung.

GPS Test and Satellitensignal
Für Ihren ersten GPS-Test, gehen Sie bitte ins Freie an eine Stelle, entfernt von hohen Gebäuden und Bäumen, wo Sie den Himmel sehen können. Der Empfang von Satellitensignal kann einige Minuten dauern, abhängig von Umwelt und Satellitensignal.

Zurücksetzen
Die Reset-Taste befindet sich an der Rückseite des Gerätes

Andere Funktionen
Bildschirmanzeige



Allgemeine Bedeutung einiger Symbole

1. - Dateien suchen

2. - Verlassen (Wenn es Änderungen gibt, diese bestätigen und Fenster verlassen)

3. - Enter (Bestätigen)

1. Navigation

Aus dem Hauptmenü, wählen Sie “Navigation” aus, um zugriff auf die Karten und Navigationssoftware zu bekommen.

2. Flash Player

A. Wählen Sie “Flash” um den Flash Player aufzurufen. Zweimal auf eine SWF Datei tippen zum abspielen.

DE

B. Beschreibung der Symbole:

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
	Wiedergabe		Schneller Rücklauf
	Pause		Schneller Vorlauf

	Stopp		Return
	Vollbild (Tippen Sie auf den Bildschirm um zurückzukehren)		Lautsprecher Ein/Aus (Mute)

Hinweis: Unterstützt SWF Flash Dateien Version 7.0 und darunter.

3. Video Player

A. Wählen Sie “ Video” um den Video Player aufzurufen. Zweimal auf eine Video-Datei tippen zum abspielen.

B. Beschreibung der Symbole:

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
/	Wiedergabe / Pause		Schneller Rücklauf
	Stopp		Schneller Vorlauf
	Ziehen um Loudness zu regeln		Lautsprecher Ein/Aus (Mute)
	Status der Wiedergabe		Vollbild (Tippen Sie auf den Bildschirm um zurückzukehren)

4. Music Player

A. Wählen Sie “Musik” um den Musik Player aufzurufen. Zweimal auf eine Musikdatei tippen zum abspielen.

B. Beschreibung der Symbole:

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
/	Wiedergabe / Pause		Schneller Rücklauf
	Stopp		Schneller Vorlauf
/	Lautsprecher Ein/ Aus (Mute)		Wiederholen

DE

5. Bluetooth

Wählen Sie “Bluetooth” um die Bluetooth Funktion aufzurufen. Die integrierte Bluetooth-Funktion wird für die Kommunikation verwendet, um Ihr Mobiltelefon zu koppeln, können Sie einen Anruf tätigen, einen Anruf erhalten oder die Anrufsaufzeichnungen auf diesem Gerät betrachten. Es funktioniert als eine “Freisprechanlage”. Es macht Sie sicherer, besonders in der Situation wenn ein plötzlicher Anruf eingeht, während Sie auf der Straße fahren.

A. Bluetooth aktivieren: Tippen Sie auf “Aktivieren” um die Bluetooth Funktion auf diesem Gerät einzuschalten.

B. Kopplung:

(i) Stellen Sie sicher dass die Bluetooth Funktion auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist. Suchen Sie nach Bluetooth-Geräte. Wählen Sie “AtlasVI BT”, geben die PIN Nummer “8888” ein.

(ii) Nach einigen Sekunden erscheint auf dem Gerät ein Bestätigungsfenster.

(iii) Tippen Sie “Koppeln”, Sie finden die ID Ihres Mobiltelefons in der Kopplungsliste. (Sie können die Kopplung beenden, indem Sie die ID des Mobiltelefons auswählen und auf die Mülltonne am rechten Bildschirmrand tippen).

C. Anruf tätigen: Tippen Sie auf “Wählen”, tippen Sie die Telefonnummer welche Sie anrufen möchten und tippen auf um den Anruf zu tätigen. (Für Ihre Sicherheit, versuchen Sie nicht während der Fahrt einen Anruf zu tätigen.)

D. Anruf empfangen: Bei eingehendem Anruf, tippen Sie auf “Ok” um den Anruf entgegenzunehmen.

E. Bluetooth Einstellungen: Tippen Sie auf “Einstellungen”. Die Werkseitige PIN für Bluetooth ist “8888”, aber Sie können diese ändern.

F. Einstellungen: Sie können hier mehr Informationen zu Ihren Mobilfunknetz einstellen.

G. Anrufsaufzeichnungen betrachten: Tippen Sie auf “Anrufsaufzeichnungen” um die Aufzeichnungen zu betrachten.

6. Bildansicht

A. Wählen Sie “Bilder” um die Bildansicht aufzurufen. Zweimal auf eine Bilddatei tippen zum betrachten.
B. Beschreibung der Symbole:

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
/	Nächstes/ Vorheriges Bild		Vollbild (Tippen Sie auf den Bildschirm um zurückzukehren)
/	Zoom Ein / Aus		Bild drehen
	Verschiedener Prozentsatz		Einstellen des Modus Automatisch / Manuel für Diashow

7. E-Book (Text Reader)

A. Wählen Sie “E-Book” um den Reader aufzurufen. Zweimal auf eine Textdatei tippen zum lesen.
B. Beschreibung der Symbole:

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
/	Previous / Next Page		TTS Wiedergabe
	Suchen		TTS Einstellungen
	Springen		Lesezeichen

8. Werkzeuge

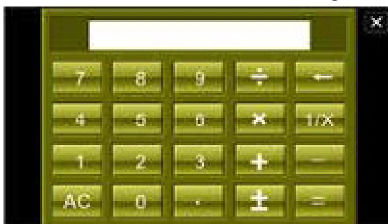
8.1 Windows (Zugriff WINCE Desktop)

Wählen Sie “Windows” zum Aufruf des WinCE 6.0 Bildschirms. Um WinCE zu verlassen, können Sie das “GPS” Symbol durch Doppelklick auswählen, um das Gerät im GPS Modus neu zu starten.

Vorsicht: Aufgrund der urheberrechtlichen Bedingungen kann WinCE nicht bearbeitet werden. Daher bitte kein Passwort einstellen, um unerwünschte Fehler zu vermeiden.

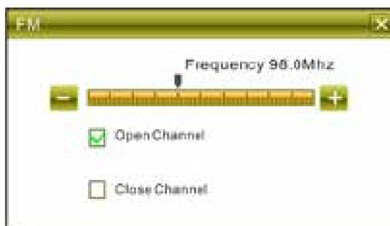
8.2 Rechner

Wählen Sie “Rechner” für einfache Rechnungen.



8.3 FM Sender

Vorsicht: Benutzen Sie das Ladegerät um die Leistung des FM Senders zu erhöhen.



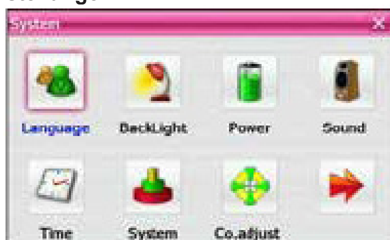
1. Wählen Sie “FM” um die Funktion FM Sender aufzurufen.
2. Tippen Sie “Kanal öffnen” um den Sender zu aktivieren und regeln Sie die Sendefrequenz. Suchen Sie dieselbe Frequenz im Autoradio.
3. Tippen Sie “Kanal schließen” um den Sender auszuschalten.

8.4 GPS Test

Wählen Sie “GPS Test” um Information zu sehen über GPS Signale, wie Anzahl der Satelliten, Längengrad, Breitengrad, Höhe und Geschwindigkeit.



9. Systemeinstellungen



9.1 Spracheinstellungen

Wählen Sie “Sprache” zur Auswahl der Bedienungssprache, tippen Sie auf [x] um die Auswahl zu Bestätigen und das Einstellungsmenü zu verlassen.

9.2 Hintergrundbeleuchtung einstellen

A. Wählen Sie “ Hintergrundbeleuchtung ” um die Helligkeit des Bildschirms einzustellen.
B. Tippen Sie auf den Balken um die Helligkeit des Bildschirms einzustellen.
C. Tippen Sie [–] und [+] zum einstellen der automatischen Ausschaltzeit der Hintergrundbeleuchtung. Die Werkseinstellung ist “Deaktiviert” (Niemals ausschalten).
D. Tippen Sie [x] um die Auswahl zu Bestätigen und das Einstellungsmenü zu verlassen.

DE

9.3 Energiestatus

A. Wählen Sie “Energie” um den Akkustatus zu überprüfen. Der grüne Balken läuft wenn der Akku aufgeladen wird.
B. Sie können hier die automatische Abschaltzeit einstellen (Schlafmodus).

9.4 Klangeinstellungen

A. Wählen Sie “Klang” zum Aufruf der Klangeinstellungen.
B. Tippen Sie auf den Balken um die Lautstärke der Lautsprecher einzustellen. Tasten-Ton aktivieren oder deaktivieren. Wählen Sie einen Einschalt-Ton.

C. Tippen Sie um die Auswahl zu Bestätigen und das Einstellungsmenü zu verlassen.

9.5 Uhrzeit & Datum

Wählen Sie “Zeit” um Uhrzeit und Datum des Gerätes einzustellen. Sie können Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute (24 Stundenformat) einstellen. Tippen Sie um die Auswahl zu Bestätigen und das Einstellungs- Menü zu verlassen. Wählen Sie die korrekte Zeitzone, da Uhrzeit & Datum während des Empfangs des GPS Signals von den Satelliten automatisch aktualisiert werden können

9.6 System Info

Wählen Sie “System” zur Anzeige der Systeminformation, wie SDRAM, Flash, Speicherplatz, Version und SN (Seriennummer).

9.7 Eingabestift Genauigkeitskalibrierung

Wählen Sie “Co. Einstellung” zur Einstellung der Genauigkeit des Eingabestifts, befolgen Sie die Anweisungen das Zentrum des Kreuzes mit dem Eingabestift zu berühren.

9.8 Logo Aktualisieren

Die Funktion ermöglicht ein aktualisieren des Einschaltlogo des Gerätes. Stellen Sie sicher dass Sie das Logo als Bilddatei auf der SD Karte gespeichert haben.

9.9 GPS Pfad

Wählen Sie “GPS Pfad” zum Einstellen der GPS Karten und Softwarepfad für Navigation.

Kopieren Sie die Dateien in den internen Flash Speicher oder auf eine SD Karte. Wählen Sie Pfad und Ordner für die benutzte Softwarekarte (.exe Datei), tippen Sie auf die Datei und tippen Sie “GPS Pfad”, überprüfen die Einstellungen und bestätigen.

9.10 USB
Wählen Sie “USB” um einen anderen Modus auszuwählen, wenn das Gerät an einen PC angeschlossen ist: Massenspeicher oder ActiveSync. Die Werkseinstellung ist Massenspeicher.

10. Spiele
4 Spiele sind vorhanden: Sweep Mine, Pocket Lian, Snake und Gobang für Freizeit und Zeit totschlagen.

Anschluss an einen PC
Dieses Gerät funktioniert als Massenspeicher oder ActiveSync (Siehe Einstellungen in 9.10 USB) jedes Mal wenn das gerät an einen PC mittels USB-Kabel angeschlossen wird.

AV-EIN
Das Gerät erkennt automatisch, ob ein Videosignal vom AV-EIN Anschluss kommt. Immer, wenn ein Videosignal erkannt wird, wird das Video automatisch auf dem Bildschirm angezeigt werden. Mit dieser Funktion können Sie eine Kamera auf dem hinteren Stoßfänger installieren und durch einlegen des Rückwärtsganges aktivieren, schließen Sie die Kamera an die AV-IN-Buchse an, Sie wird als Rückfahrtkamera funktionieren, wenn Sie mit Ihrem Auto zurückfahren. Sie können auch mit der AV-In-Buchse eine Verbindung zu jedem Gerät herstellen, das einen Videoausgangs-Anschluss hat, wie TV-Receiver, Video-Box, Auto DVR, usw.

Technische Daten

CPU	SIRF Atlas VI 800Mhz
GPS ModulCSR	Trig-lite
OS	Windows CE 6.0 Core version
Bildschirm	7.0” 800 x 480 TFT LCD
Touch Screen	Resistive
RAM	256MB DDR3 SDRAM
Flash Speicher	8GB
GPS Antenne	Integrierte gefaltete Antenne (Unterstützt keine externe Antenne)
Lautsprecher	Integriert

Bluetooth	Version 2.1
FM Sender Ja (Sprachausgang über Ihr Auto FM	
	Stereosystem)
AV-in Funktion	Ja (AV-ein Kabel ist optionales Zubehör)
Kopfhörer Jack	3.5mm Stereo
Erweiteter Speicher	Mikro SD Kartensteckplatz (Unterstützt bis zu 32GB)
PC Anschluss	USB 2.0 (entspricht USB 2.0 Hochgeschwindigkeit)
Video Format	AVI, ASF, WMV, MP4, MPEG, RM/RMVB
Flash Format	SWF
Audio Format	MP3, WMA
Bild Format	JPEG, BMP, GIF, PNG
E-Book Format	TXT
Nützliche Werkzeuge	Rechner, GPS Test
Spiele	Sweep Mine, Pocket Lian, Snake, Gobang
Akku	Integriert 1150mAh Li-Polymer Akku
Autoladegerät	Eingang: DC +12V; Ausgang: DC +5V, 1.5A, über mini USB
Abmessungen	179(L)* 109(W)* 15(H) mm
Gewicht	275 gram

Wir behalten uns das Recht vor, den Inhalt dieser Bedienungsanleitung ohne Vorankündigung zu verbessern und zu verändern.

Hiermit erklär die Firma Lechpol dass sich das Gerät PY-GPS7011 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu

Deutsch



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

DE

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dam normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande





Thank you for purchasing this product. Please read this manual carefully before using the device. If you need any further helps, please contact our customer service center.

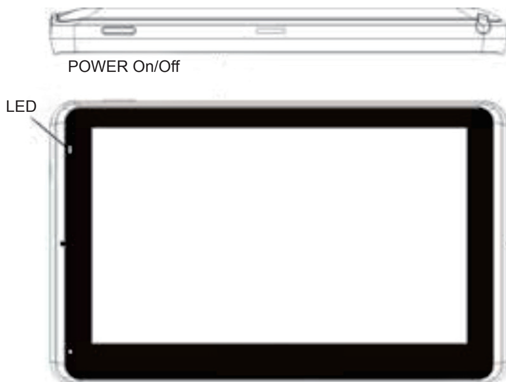
Precautions and Notices

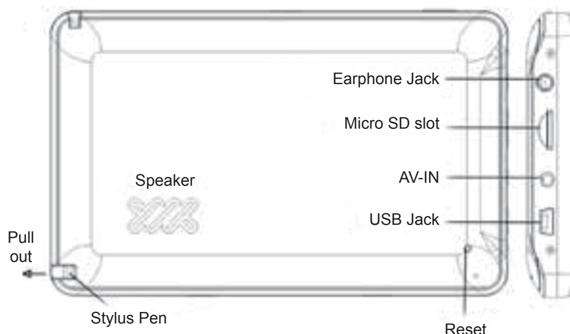
• For your safety, do not try to operate this product while driving on the way. Pull over in a safe and legal manner to a safe location before attempting such operations.
• Please consult airline crew if you want to use the device during a flight.
• Keep the device away from strong magnetic field which may cause damage or malfunction to the device.
• Do not drop, shack, scratch with hard objects to avoid possible damages (scratches on the device surface, loose contact of the battery, data loss or other hardware part broken) to the device.
• Do not try to disassemble the device by yourself, or it will be out of the warranty.
• The device has a built-in rechargeable battery, do not put it into fire to avoid explosion.
• The product is non water-proof. Away from any liquid and do not keep the device in a high humidity environment.
• Do not expose the device under direct sunshine for a long period, it may cause malfunction of Li-Polymer battery.
• Do not use any chemical solution or cleaner to clean the device.
• Do not cut off the power during card formatting or data transferring to avoid malfunction.
• The screen has effective pixels over 99.99%, it’s unavoidable and normal that 0.01% or fewer pixels might be ineffective, but it won’t affect any function of the product.
• Do not use a power supply with higher voltage, do not bend or squeeze the power cord, so as to avoid possible damage and over heat on the device.
• Never use wet hands to pull out or plug in the power plug, to avoid any risk of electric shock.

• All videos, music, photos you obtain and download to this device might be copyrights of third parties, please check and get the authorization before using them to avoid from legislation case.
• If any updated firmware causes inconsistency between operation in the manual and actual setting, please visit our website or contact our service center for further information.
• Please backup your personal data in your PC. We bear none responsibility or compensation for any data loss caused by misuse failure, malfunction of software or firmware, repairing, exchanging battery, etc.
• We reserve the right to improve and changes the contents of this user’s manual without prior notice.

Trouble Shooting:
If there is no voice output from the speaker, make sure the FM transmitter function is turned off.
(The speaker will be turned off whenever FM transmitter is turned on)

Basic Operations





Power On/Off the device

1. Power on: Press and hold Power button for a few seconds to enter greeting screen.
2. Power off: Press and hold Power button for a few seconds, the device will pop up switching off countdown screen. Tap [sleep icon] to enter sleep mode. Tap [power icon] to turn off the device. Tap [return icon] to return to the main menu. If there is no response from you, the device will switch off automatically after 10 seconds.
3. When the device is under sleep mode, press Power button to switch on the device.

Note: Whenever the battery power is too low, recharge it immediately to ensure the device keeps working.

Stylus Pen

The stylus pen is your best tool for operating, keeps it in the slot after use. Tap means a single touch on the screen, while Double Tap means a quick touch the screen for twice. Tap and hold the screen for dragging.

Caution: To avoid scratch, only use the stylus pen that comes with this device to tap on the screen.

EN

Micro SD Card

There is micro SD card slot on the device, please insert micro SD card in correct direction, push in gently and release after hearing a click sound. The micro SD card can be removed by pushing it again and release after a click sound.

Caution

1. Make sure the micro SD card is inserted in correct direction.
2. Make sure the device is power off before inserting or removing memory card.
3. Do not remove the card while it is operating (loading, copying), or the card or the files might be damaged
4. Keep the card away from any liquid and chemicals.

Battery and Recharging

1. Power Sources

The power sources of this device are a built-in rechargeable battery and a USB charger, ex. car charger or adapter (optional). If a charger is connected to the device, the built-in rechargeable battery will be recharged automatically. Whenever the device is not connected to a charger, it can work with the built-in battery till out of power.

Caution:

1. The battery of a new device might be very low or empty, please recharge the device up to 8 hours for the first time to achieve the best performance of battery. (but not over 16 hours)
2. Battery life and recharge cycles vary depends on temperature and your usage.
3. Do not remove, collide, puncture and discard the battery into fire.

2. Recharging
2.1 With a Car Charger
The battery of this device will be recharged by simply plugging the car charger into the cigarette lighter and connect to device with the USB plug.

Note: Start engine before connect it to the device to avoid overload power surge during ignition and damage to the device. Pull it out when you switch off the engine.

2.2 With a USB Adapter (Optional)
Plug the adapter into wall AC power socket and connect to device with the USB plug. It takes about 2.5 hours
to fully recharge the battery.

Caution:

1. A new battery will reach its best performance after a number of cycles of recharging and discharging.
2. If the device is not in use for a long time, it is better to recharge it to full capacity every 2 or 3 months to,
avoid over-discharging of Li-Polymer battery.
3. Warranty is not covering over-discharging of Li-Polymer battery.
4. Do not recharge the device under direct expose to sunlight for long period of time.

GPS Test and Satellite Signal
For your first GPS test, please go outdoors to an open area away from tall buildings and trees where you can see the sky. Acquiring satellite signals can take a few minutes depends on environment and satellite signal.

Reset
The reset key is at the backside of this device.

Other Operations
On-screen Indicators



General Meaning of some Icons

1. - Search files
2. - Exit (if there is any change, confirm the change and leave the window)
3. - Enter (confirm)

1. Navigation

Select “Navigation” icon from the main menu to access Navigation Map and Software.

2. Flash Player

A. Select “Flash” to access flash player. Double tap a SWF file to play back.
B. Definition of Icons:

EN

Icon	Function	Icon	Function
	Playback		Fast Rewind
	Pause		Fast Forward

	Stop		Return
	Full Screen (tapping the screen to recover)		Speaker on / off (Mute)

Note: Supports SWF flash file version 7.0 and below.

3. Video Player

A. Select "Video" to access Video Player. Double tap a video file to play back.

B. Definition of Icons:

Icon	Function	Icon	Function
/	Playback / Pause		Fast Rewind
	Stop		Fast Forward
	Drag to adjust the loudness		Speaker on / off (Mute)
	Status of playback		Full Screen (tapping the screen to recover)

4. Music Player

A. Select "Music" to access Music Player. Double tap a music file to play back.

B. Definition of Icons:

Icon	Function	Icon	Function
/	Playback / Pause		Fast Rewind
	Stop		Fast Forward
/	Speaker on / off (Mute)		Repeat

EN

5. Bluetooth

Select "Bluetooth" to access the Bluetooth function. This built-in Bluetooth function is used for communication purpose, when it pairs to your mobile phones, you may make a call, receive a call or view the call record on this device. It works fine as a "hand free kid". It makes you safer especially in the situation there is a sudden incoming call while you are driving on the road.

A. Enable Bluetooth: First of all, tap on "Enable" to turn on the Bluetooth function of this device.

B. Pairing:

(i) Make sure you have turned on the Bluetooth function of your mobile phone. Search for the Bluetooth devices. Select "AtlasVI BT", input "8888" as the pin.

(ii) A requesting window will pop out on the screen of this device, confirm the request in a few seconds.

(iii) Tap "Pair", you can find your mobile phone ID show in the paired list. (You may cancel the pairing by selecting the phone ID, and tap the trash can on the right side of screen.)

C. Make a call: Tap on "Dial", tap the phone number you are trying to dial, tap to dial out. (For your safety, do not try to make a call if you are driving on the road.)

D. Receive a call: Whenever there is an incoming call, tap "ok" to pick the call.

E. Bluetooth Setting: Tap "Setting". The default pin for Bluetooth is "8888", but you can modify the pin number and save it here.

F. Settings: You may set more info about your mobile phone network here.

G. View Calling Record: Tap "Call Record" to view all the calling records.

6. Photo Viewer

A. Select “Picture” to access Photo Player. Double tap a photo file to view.

B. Definition of Icons:

Icon	Function	Icon	Function
/	Previous / Next photo		Full Screen (tapping the screen to recover)
/	Zoom in / Out		Rotate the photo
	Different Percentage		Set Automatic / Manual Mode for slide show

7. E-Book (Text Reader)

A. Select “E-Book” to access text reader. Double tap a text file to read it.

B. Definition of Icons:

Icon	Function	Icon	Function
/	Previous / Next Page		TTS Play
	Search		TTS Setting
	Jump		Bookmark

8. Tools

8.1 Windows (Access WINCE desktop)

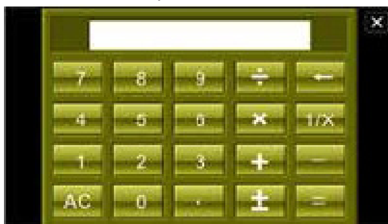
Select “Windows” to access WinCE 6.0 interface. To exit WinCE interface, you may double tap “GPS” shortcut to restart the device in GPS mode.

Caution: Due to the copyright conditions, WinCE is unable to be edited. Therefore, please do not setup password to avoid unwanted error.

EN

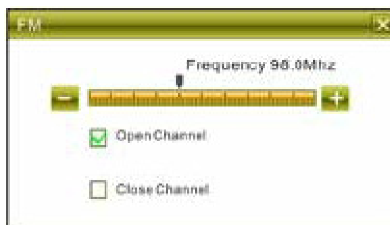
8.2 Calculator

Select "Calculator" for simple calculation.



8.3 FM Transmitter

Caution: Plug in car charger or adaptor to enhance the performance of FM transmitter.



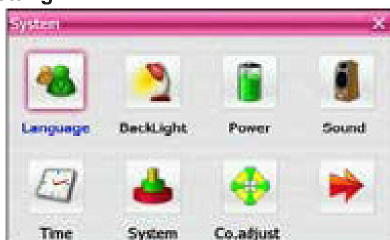
1. Select "FM" to access FM Transmitter function.
2. Tick "Open Channel" to activate FM transmitter, and adjust the output FM frequency. Tune the car radio FM to the same frequency.
3. Tick "Close Channel" to disable FM transmitter.

8.4 GPS Test

Select "GPS Test" to view information of GPS signals such as numbers of satellites, longitude, latitude, altitude and speed.



9. System Setting



9.1 Language Setting

Select "Language" to adjust interface language, tap to confirm the change and exit.

9.2 Backlight Setting

A. Select "Backlight" to adjust brightness of the screen.
B. Tap the bar to adiust brightness of display.
C. Tap and to adjust automatic backlight turn off time. The default setting is "Disable" (never turn off)
D. Tap to confirm the change and exit.

EN

9.3 Power Status

A. Select "Power" to check the battery status. The green bar is running when the battery is being recharged.
B. You may set the auto power off time (sleep mode) here.

9.4 Sound Setting

A. Select “Sound” to access sound setting.
B. Tap the bar to adjust sound volume of speaker. Enable or disable the touch tone. Select startup sound
C. Tap to confirm the change and exit.

9.5 Time & Date

Select “Time” to set up date and time of the device. You may adjust year, month, day, hour and minute (24 hours format). Tap to confirm and exit. Select correct time zone as Time & Date can be updated automatically while receiving GPS signal from the satellites.

9.6 System Info

Select “System” to view system information, such as SDRAM, Flash, Store memory, Version and SN (Serial Number).

9.7 Touch Pen Accuracy Calibration

Select “Co. adjust” to adjust accuracy of touch pen, follow the instruction to touch the center of the cross with the stylus pen.

9.8 Update Logo

The function is for updating start-up logo of the device. Please be sure you have stored the Logo pictures in the SD card.

9.9 GPS Path

Select “GPS Path” to setup GPS Map and software path for navigation. Copy the files to the internal flash memory or put them on the SD card. Select the path and folder to find the map executive software (.exe) used, tap the file and tap “GPS Path”, check it and confirm.

9.10 USB

Select “USB” to select different mode while device is being connected to PC: Mass Storage or ActiveSync. The default setting is Mass Storage.

10. Games
Provide 4 Games: Sweep Mine, Pocket Lian, Snake and Gobang for leisure and time killing.

Connect to a PC
The device works as mass storage or Active Sync (as the setting in 9.10 USB) whenever you connect it to your PC with a USB cable.

AV-IN
The device will detect whether there is any video signal from the AV-IN port automatically. Whenever a video signal is detected, it will display the video on screen automatically. With this function, you may install a camera on the rear bumper and enable by Reverse Gear, connect the camera to the AV-IN jack, it will work as rear camera when you reverse your car. You may also connect the AV-In jack to any device which has video out port, such as TV receiver, Video box, car DVR, etc.

Specification

CPU	SIRF Atlas VI 800Mhz
GPS Module	CSR Trig-lite
OS	Windows CE 6.0 Core version
Display	7.0” 800 x 480 TFT LCD
Touch Screen	Resistive
RAM	256MB DDR3 SDRAM
Flash Memory	8GB
GPS Antenna	Built-in Folded Antenna (Does not support External Antenna)
Speaker	Built-in
Bluetooth	Version 2.1
FM Transmitter	Yes (Output the voice to your car FM stereo system)
AV-in Function	Yes (AV-in Cable is optional accessory)
Earphone Jack	3.5mm Stereo
Extend Memory	Micro SD Card Slot (Supports up to 32GB)
PC Connectivity	USB 2.0 (equal to USB 2.0 High Speed)

Video Format	AVI, ASF, WMV, MP4, MPEG, RM/RMVB
Flash Format	SWF
Audio Format	MP3, WMA
Photo Format	JPEG, BMP, GIF, PNG
Ebook Format	TXT
Useful Tools	Calculator, GPS Test
Games	Sweep Mine, Pocket Lian, Snake, Gobang
Battery	Built-in 1150mAh Li-Polymer Battery
Car charger	Input: DC +12V; Output: DC +5V, 1.5A, via mini USB
Dimension	179(L)* 109(W)* 15(H) mm
Weight	275 gram

Note: We reserve the right to improve and changes the contents of this user’s manual without prior notice.

The Lechpol company declares that product PY-GPS7011 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu

English



Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and othor European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or Its literature, indicates that It should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm lo the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal

EN

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.





Dziękujemy za zakup naszego produktu. Niniejsza instrukcja zawiera informację o funkcjach urządzenia, jego działaniu oraz rozwiązywaniu powstałych problemów, warto ją przeczytać przed pierwszym użyciem urządzenia.

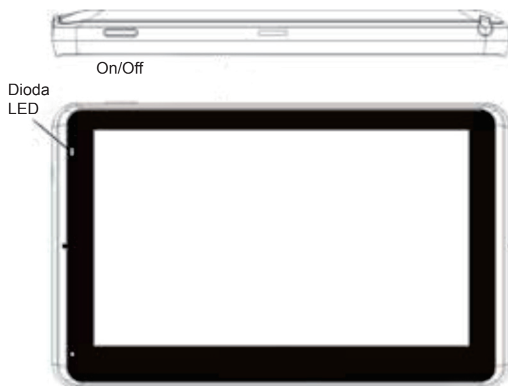
Uwagi i zalecenia

• Używanie urządzenia podczas prowadzenia pojazdów może zmniejszyć uwagę kierowcy i doprowadzić do wypadku drogowego (nie należy wprowadzać zmian jak i dokonywać konfiguracji urządzenia podczas kierowania pojazdem).
• Należy wyłączyć urządzenie przed wejściem do samolotu, aby uniknąć ryzyka zakłócenia systemów sterowania.
• Należy trzymać urządzenie z dala od silnego pola magnetycznego , które to może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie urządzenia .
• Nie należy poddawać urządzenia silnym wstrząsom i uderzeniom. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
• Naprawa urządzenia może być przeprowadzona wyłączenie poprzez wykwalifikowany serwis. Próby samodzielnej naprawy lub rozkręcenia urządzenia spowodują utratę gwarancji.
• Urządzenie posiada wbudowany akumulator, aby uniknąć wybuchu trzymaj urządzenie z dala od ognia.
• Produkt nie jest wodoodporny. Nie należy używać urządzenia w środowisku o dużej wilgotności powietrza. Zalanie urządzenia wodą lub działanie pary wodnej może spowodować zwarcie i w efekcie uszkodzenie urządzenia oraz porażenie prądem elektrycznym.
• Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy okres czas, może to spowodować awarię baterii w urządzeniu.
• Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych rozpuszczalników chemicznych
• W celu uniknięcia awarii, podczas formatowania karty lub przesyłania danych nie należy odłączać zasilania.

• Aby unikną uszkodzenia lub przegrzania,urządzenia, nie należy używać zasilacza o wyższym napięciu, ani wyginać lub zgniatać przewód zasilający.
• Aby uniknąć ryzyka porażeniem prądem nigdy nie należy podłączać urządzenia do prądu mokrymi rękoma.
• Specyfikacja i wygląd urządzenia może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Rozwiązywanie problemów:
Jeśli głośnik urządzenia nie wydaje żadnych dźwięków, upewnij się że funkcja transmitera FM jest wyłączona.
(Gdy funkcja transmitera FM jest włączona głośnik zostaje wyciszony.)

Podstawowe operacje





Włączanie / wyłączanie urządzenia

Włączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez kilka sekund, aby przejść do ekranu startowego

2. Wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez kilka sekund, na ekranie wyświetlą się opcje wyłączenia urządzenia. Naciśnij aby uśpić urządzenia. Naciśnij aby wyłączyć urządzenie. Naciśnij aby powrócić do głównego menu . Jeżeli użytkownik nie wykona żadnej akcji urządzenie wyłączy się automatycznie po 10s.

3. Gdy urządzenie znajduje się w stanie uśpienia, naciśnięcie przycisku power spowoduje jego wybudzenie.

Uwaga: W każdym przypadku, gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, należy go naładować natychmiast, aby zapewnić urządzenie ciągłą pracę.

Rysik

Rysik jest narzędziem do korzystania z nawigacji, za pomocą rysika można zrobić:

1. Pojedyncze kliknięcie: Kliknij jeden raz w ekran.
2. Podwójne kliknięcie: Kliknij dwa razy w ekran w krótkim odstępie czasu.

3. Przeciągnąć obiekt: Kliknij rysikiem w jednym miejscu a następnie przytrzymaj i przesuń rysik w drugie.
Uwaga: Używanie zepsutych, połamanych rysików, długopisów, lub ostrych narzędzi może zniszczyć ekran LCD.

Karta microSD
W urządzeniu znajduje się slot na karty micro SD, aby włożyć kartę micro SD odpowiednią stroną należy, delikatnie wcisnąć a następnie zwolnić po usłyszeniu odgłosu kliknięcia. Aby usunąć kartę należy nacisnąć go ponownie i zwolnić po dźwięku kliknięcia.

Uwaga
1. Upewnij się, że karta micro SD włożona jest odpowiednią stroną
2. Nie wyjmuj karty pamięci z nawigacji w czasie gdy urządzenie nawiguje bądź odtwarza muzykę, video.
3. Nie wyginaj i nie zgniataj karty.
4. Unikaj dużych temperatur bądź wysokiej wilgotności podczas używania i przechowywania karty, nie wystawiaj karty na bezpośrednie działanie czynników atmosferycznych, materiałów ciekłych bądź żrących.

Ładowanie baterii
1. Źródło zasilania
Istnieją trzy rodzaje zasilania: akumulator, zasilacz, kabel USB. Gdy GPS nie jest podłączony do zasilania zewnętrznego, korzysta wówczas ze swojej baterii litowej. Nawigacji korzysta z zewnętrznego źródła zasilania gdy jest podpięty do niej zasilacz. Gdy nawigacja jest podłączona do komputera urządzenie wykorzystuje kabel USB do zasilania.

Uwaga:
1. Bateria w nowym urządzeniu może być rozładowana. Zaleca się aby przed pierwszym użyciem osiągnąć najlepsza wydajność naładować baterię ładować przez ok 8h lecz nie więcej niż 16h.
2. Żywotność baterii zależy od temperatury i sposobu jej użytkowania.

3. Nie przebijaj i nie wrzucaj baterii do ognia

2. Ładowanie

2.1 Ładowarka samochodowa

1. Podłącz ładowarkę do gniazda USB znajdującego się po lewej stronie urządzenia.
2. Drugi koniec ładowarki podłącz do gniazda zapalniczki w samochodzie.

Uwaga: Aby uniknąć uszkodzenia nawigacji, należy najpierw uruchomić samochód a następnie podłączyć nawigację do zasilania.

2.2 Ładowarka sieciowa

Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego a drugi jego koniec do gniazda USB w urządzeniu. Aby wpełni naładować akumulatora potrzeba ok 2.5h.

Uwaga:

1. A new battery will reach its best performance after a number of cycles of recharging and discharging.
2. If the device is not in use for a long time, it is better to recharge it to full capacity every 2 or 3 months to,
avoid over-discharging of Li-Polymer battery.
3. Warranty is not covering over-discharging of Li-Polymer battery.
4. Do not recharge the device under direct expose to sunlight for long period of time.

Test sygnału GPS

W przypadku pierwszego testu sygnału GPS, należy wyjść na otwartą przestrzeń z dala od wysokich budynków i drzew. W zależności od środowiska i sygnału satelitargeo pozyskiwanie danych z satelitów może potrwać kilka minut.

Przycisk reset

Przycisk reset znajduje się na tylnej obudowie urządzenia.

Inne operacje
Ekran główny



Znaczenie niektórych przycisków

1. - Wyszukiwanie plików
2. - Exit (wyjście)
3. - Enter (potwierdzenie)

1. GPS

Wybierz ikonę „Nawigacja" (GPS) z głównego menu, aby uzyskać dostęp do map nawigacyjnych i oprogramowania.

2. Flash Player

A. Wybierz „Flash", aby uzyskać dostęp do odtwarzacza plików flash.

B. Objaśnienie przycisków

Ikona	Funkcja	Ikona	Funkcja
	Odtwarzanie		Przewijanie do tyłu
	Pauza		Przewijanie do przodu

	Stop		Powrót
	Pełny ekran (aby powrócić stuknij w ekran)		Wyciszenie

Uwaga: Obsługa plików flash SWF w wersji 7.0 i niższej.

3. Odtwarzacz wideo

A. Aby uzyskać dostęp do odtwarzacza video należy wybrać opcję „Video”w menu głównym. Dotknij dwukrotnie plik wideo, aby go odtworzyć.

B. Objaśnienie przycisków:

Ikona	Funkcja	Ikona	Funkcja
/	Odtwarzanie / Pauza		Przewijanie do tyłu
	Stop		Przewijanie do przodu
	Przeciągnij aby ustawić głośność		Wyciszenie
	Status odtwarzania		Pełny ekran (aby powrócić, stuknij w ekran)

4. Odtwarzacz muzyki

A. Aby uzyskać dostęp do odtwarzacza muzyki należy wybrać opcję “Music” z menu głównego. Kliknij dwukrotnie plik muzyczny aby go odtworzyć.

B. Objaśnienie przycisków:

Ikona	Funkcja	Ikona	Funkcja
/	Odtwarzanie / Pauza		Przewijanie do tyłu
	Stop		Przewijanie do przodu
/	Wyciszenie		Powtarzanie

PL

5. Bluetooth

Aby uzyskać dostep do funkcji Bluetooth należy wybrać opcję “Bluetooth” w menu głównym.

Funkcja Bluetooth jest używana do celów komunikacji, po sparowaniu telefonu z nawigacją jest możliwe wykonywanie, odbieranie połączeń za pomocą nawigacji.

A. Włączanie Bluetooth: W pierwszej kolejności należy stuknąć w „Enable”, aby włączyć funkcję Bluetooth w tym urządzeniu.

B. Parowanie urządzeń:

(i) Upewnij się że funkcja bluetooth w telefonie jest włączona. Włącz wyszukiwanie urządzeń Bluetooth.
Wybierz “AtlasVI BT” a następnie wpisz hasło “8888”
(ii) Na ekranie urządzenia wyświetli się okno z akceptacją połączenia. W przeciągu kilku sekund należy zatwierdzić je.
(iii) Po naciśnięciu przycisku “Pair”, wyświetlą się informacje o sparowanych urządzeniach, takie jak Id telefonu

C. Wykonywanie połączeń: Wybierz z menu przycisk “Dial”.Z listy numerów wybierz numer telefonu z którym chcesz nawiązać połączenia a następnie naciśnij przycisk .

D. Odbieranie połączeń: Aby odebrać przychodzące połączenie naciśnij przycisk „Ok”

E. Ustawienia Bluetooth: Aby wejść do ustawień Bluetooth naciśnij przycisk “Setting”. Domyślny kod pin to “8888”, istnieje możliwość zmiany pinu i zapisania nowego

F. Ustawienia: Ustawienia na temat sieci telefonu komórkowego.

G. Rejestr połączeń: Aby wyświetlić rejestr połączeń naciśnij przycisk “Call Record”.

PL

6. Przeglądarka zdjęć

A. Aby uzyskać dostęp do przeglądarki zdjęć należy wybrać “Picture” w menu głównym. Kliknięcie dwukrotnie w dane zdjęcie spowoduje jego wyświetlenie.

B. Objaśnienie przycisków:

Ikona	Funkcja	Ikona	Funkcja
/	Poprzednie / następne		Pełny ekran (aby powrócić stuknij w ekran)
/	Powiększ / zmniejsz		Obróć zdjęcie
	Skala		Tryb ręczny / automatyczny dla pokazu slajdów

7. E-Book

A. Aby uzyskać dostęp do czytnika e-book należy wybrać “E-Book” w menu głównym . Kliknięcie dwukrotnie w dany plik tekstowy spowoduje jego wyświetlenie.

B. Objaśnienie przycisków:

Ikona	Funkcja	Ikona	Funkcja
/	Poprzednia / następna strona		TTS Play
	Wyszukaj		Ustawienia TTS
	Przejdź do		Dodaj do ulubionych

8. Narzędzia

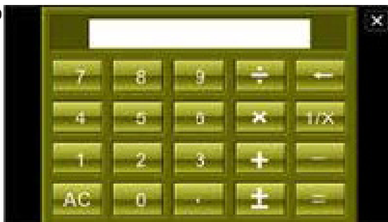
8.1 Windows (Dostęp do pulpitu WinCE)

Aby uzyskać dostęp do interfejsu WinCE 6.0 należy wybrać“Windows” z menu głównego. Aby uruchomić ponownie urządzenie w trybie GPS należy dwukrotnie kliknać skrót „GPS”

Uwaga: W celu uniknięcia niechcianych problemów nie zaleca się zakładać hasła do konta.

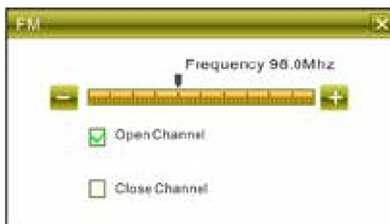
8.2 Kalkulator

Aby wykonać proste obliczenia wybierz opcje “Calculator” z menu głównego



8.3 Transmiter FM

Uwaga: W celu zwiększenia wydajności nadajnika FM należy podłączyć ładowarkę samochodową lub zasilacza sieciowy.



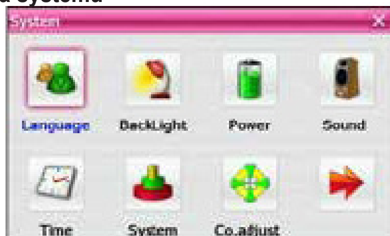
1. Aby uzyskać dostęp do transmitera FM naciśnij “FM” w menu głównym.
2. Zaznacz “Open Channel” aby włączyć transmiter FM, dostosuj częstotliwość FM w nawigacji i w radiu do takiej samej.
3. Zaznacz “Close Channel” aby wyłączyć transmiter FM

8.4 GPS Test

Wybierz “GPS Test” aby wyświetlić informacje o sygnale GPS, takie jak ilość odnalezionych satelit, długość, szerokość geograficzna, wysokość, prędkość.



9. Ustawienia systemu



9.1 Ustawienia języka

Wybierz "Language" z menu ustawień systemu aby ustawić język interfejsu. Następnie aby zatwierdzić i powrócić do głównego menu naciśnij przycisk .

9.2 Ustawienia podświetlania

A. Wybierz „Backlighting", aby ustawić jasność ekranu

B. Przesuń suwak aby dostosować jasność ekranu.

C. Przyciskami i czas automatycznego wyłączania podświetlania ekranu. Domyślnie funkcja ta jest wyłączona.

D. Naciśnij przycisk by zatwierdzić zmiany i wyjść.

9.3 Status zasilania

A. Wybierz "Power" aby sprawdzić status baterii. Podczas ładowania baterii zielony pasek będzie przesuwał się.

B. W menu tym można również ustawić czas po jakim urządzenie przejdzie w stan uśpienia.

9.4 Ustawienia dźwięku

A. Wybierz “Sound” aby uzyskać dostęp do ustawień dźwięku.
B. Za pomocą suwaka można wyregulować poziom dźwięku. Wyłączyć / włączyć dźwięk dotyku ekranu. Jak również wybrać dźwięk startowy.

C. Naciśnięcie spowoduje zatwierdzenie zmian i wyjście.

9.5 Data i czas

Wybierz “Time” aby ustawić datę (rok, miesiąc, dzień) i godzinę (godziny i minuty) w urządzeniu. Naciśnięcie spowoduje zatwierdzenie zmian i wyjście. Po wybraniu odpowiedniej strefy czasowej możliwe jest by zegar aktualizował się automatycznie po odebraniu sygnału GPS.

9.6 Informacje o systemie

Aby wyświetlić informacje o urządzeniu takie jak pamięć SDRAM, flash, wersja systemu, oraz numer seryjny urządzenia z menu ustawień należy wybrać “Systems”

9.7 Kalibracja ekranu

Aby skalibrować ekran, z menu ustawień należy wybrać “Co. adjust” następnie postępować według wskazówek wyświetlanych na ekranie.

9.8 Zmiana logo

Za pomocą tej funkcji można zaktualizować logo na ekranie startowym. Przed rozpoczęciem operacji należy upewnić się że plik z logo jest zapisany na karcie SD micro.

9.9 Ścieżka GPS

Aby przejść do ustawień ścieżki oprogramowania nawigacyjnego z menu ustawień wybierz “GPS”. Skopiuj pliki z aplikacją z mapą na wewnętrzną pamięć flash lub umieścić je na karcie SD. Wybierz ścieżkę oraz folder oraz odnajdź plik za pomocą którego uruchamia się mapę (. Exe), wybierz ten plik, a następnie wybierz “GPS path”.

9.10 USB
Z menu ustawień wybierz "USB", aby zmienić tryb pracy urządzenia, gdy urządzenie jest podłączone domyślnym ustawieniem jest praca USB w trybie pamięci masowej

10. Gry
Nawigacja posiada zainstalowane 4 gry: Sweep Mine, Pocket Lian, Snake Gobang.

Podłączanie do komputera PC
Urządzenie podłączone do komputera za pomocą kabla USB może pracować zarówno jako pamięć masowa lub Active Sync (punkt 9.10).

AV-IN
Urządzenie automatycznie wykrywa sygnał na porcie AV. Po wykryciu sygnału wideo urządzenie automatycznie wyświetli go na ekranie. Funkcja ta idealnie nadaje się do instalacji na tylnym zderzaku samochodu kamery, lub każdego innego urządzenia które posiada wyjście AV.

Specyfikacja

Procesor	SIRF Atlas VI 800Mhz
GPS	CSR Trig-lite
System operacyjny	Windows CE 6.0
Wyświetlacz	7.0" 800 x 480 TFT LCD
Ekran dotykowy	Rezystancyjny
RAM	256MB DDR3 SDRAM
Pamięć flash	8GB
Antana GPS	Wbudowana (Nie obsługuje zewnętrznej anteny)
Głośnik	Wbudowany
Bluetooth	Tak 2.1
Transmiter FM	Tak
Wejście AV	Tak(Kabel AV opcjonalny)
Gniazdo słuchawek	3.5mm Stereo
Gniazdko kart pamięci	Micro SD (Obsługa do 32GB)

Łączność z komputerem PC	USB 2.0
Formaty video	AVI, ASF, WMV, MP4, MPEG, RM/RMVB
Formaty flash	SWF
Formaty Audio	MP3, WMA
Formaty zdjęć	JPEG, BMP, GIF, PNG
Formaty ebook	TXT
Narzędzia	Kalkulator, GPS Test
Gry	Sweep Mine, Pocket Lian, Snake, Gobang
Bateria	Wbudowana 1150mAh Li-Polymer Battery
Ładowarka samochodowa	Wejście: DC +12V; Wyjście: DC +5V, 1.5A, mini USB
Wymiary	179(długość)*109(wysokość)*15(grubość)mm
Waga	275 gram

Uwaga: Specyfikacja i wygląd urządzenia może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie PY-GPS7011 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu

Poland



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.
W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych.
Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

PL

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.





Multumim pentru achizitionarea sistemului de navigatie GPS Peiying. Va rugam sa cititi cu atentie acest manual inainte de a utiliza dispozitivul . Daca în continuare veti avea nevoie de ajutor ,va rugam sa contactati centrul nostru de relatii cu clientii.

Masuri de precautie si note

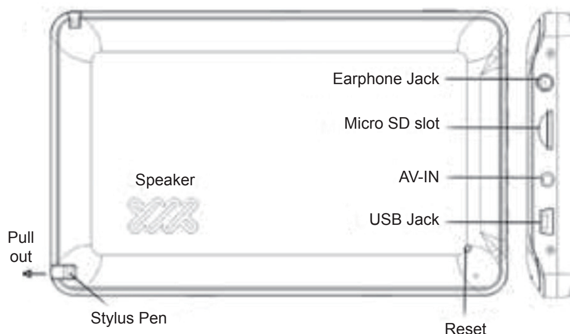
• Pentru siguranta personala, nu incercati sa actionati aparatul in timp ce conduceti. Trageti pe dreapta in conditii legale si de siguranta intr-un loc sigur.
• Va rugam sa consulati echipajul avionului in cazul in care doriti sa utilizati dispozitivul in timpul zborului.
• Feriti dispozitivul de camp magnetic puternic deoarece acest lucru poate deteriora aparatul.
• Incercati sa nu scapati, zgariati cu obiecte dure pentru a evita posibile deteriorari (zgarieturi pe suprafata dispozitivului, contact liber al bateriei, pierederea datelor sau defectarea componentelro hardware) ale dispozitivului.
• Nu demontati dispozitivul, in caz contrar veti pierde garantia.
• Dispozitivul are un acumulator incorporat, nu-l aruncati in foc pentru a evita un posibil incendiu.
• Produsul nu este rezistent la apa. Feriti de orice lichid si nu lasati intr-un mediu cu un gard mare de umezeala.
• Nu expuneti dispozitivul la lumina directa a soarelui pentru perioade lungi de timp, in caz contrar acest lucru poate cauza deteriorarea bateriei Li-Polimer.
• Nu folositi solutii chimice sau alte solutii pentru a curata dispozitivul.
• Nu intrerupeti alimentarea dispozitivului in timpul formatarii cardului sau transferarii datelor pentru a evita eventuale defectiuni.
• Ecranul are pixeli eficienti in proportie de 99.99%, este inevitabil si normal ca 0.01% sau mai putini pixeli sa fie ineficienti, dar acest lucru nu va afecta nici o functie a produsului.
• Nu folositi o sursa de alimentare cu tensiune mai mare, nu indoiti sau strangeti cablul de alimentare, pentru a evita posibile deteriorari si supraincalzirea dispozitivului.

• Nu incercati sa conectati sau sa deconectati cablul de alimentare avand mainile ude, pentru a evita orice risc de soc electric.
• Toate clipurile video, cele cu muzica, sau cu poze pe care le aveti si le descarcati pot avea drepturi de autor, va rugam sa verificati si sa obtineti autorizatia inainte de a le utiliza.
• In cazul in care actualizarea soft-ului creaza neconcordante intre functionarea in setarea manuala si setarea actuala, va rugam sa vizitati site-ul nostru sau sa contactati centrul nostru de service pentru informatii suplimentare.
• Va rugam sa realizati o copie a datelor personale pe PC. Nu ne asumam responsabilitatea sau pentru orice pierdere de date cauzata de utilizarea incorecta, defectarea soft-ului, reparatii, schimbarea bateriei, etc.
• Ne rezervam dreptul de a imbunatati si schimba cuprinsul manualului de utilizare fara instiintare prealabila.

Depanare:
Daca nu exista nici o iesire de voce prin difuzor, asigurati-va ca functia de transmitator FM este dezactivata.
(Difuzorul va fi oprit ori de cate ori transmitatorul FM este pornit)

Functii de baza





Pornire/Oprire dispozitiv

1. Pornire: Apasati si tineti apasat butonul Pornire cateva secunde pentru a accesa ecranul de pornire.
2. Oprire: Apasati si tineti apasat butonul Pornire cateva secunde, pe ecranul aparatului va aparea. Apasati tasta pentru modul sleep . Apasati pentru a opri aparatul. Apasati pentru a reveni la meniul principal. In cazul in care nu se primeste raspuns, dispozitivul se va opri automat dupa 10 secunde.
3. Cand dispozitivul se afla pe modul sleep (hibernare), apasati butonul Pornire pentru a-l porni.

Nota: Ori de cate ori bateria este prea descarcata, reincarcati-o imediat pentru a asigura functionarea in continuare a aparatului.

Stylus

Stylus-ul este instrumentul cel mai bun pentru functinarea dispozitivului, pastrati-l in slot dupa utilizare. Tap inseamna o singura atingere pe ecran, in timp ce Double Tap inseamna atingerea rapida a ecranului de doua ori. Apasati si mentineti apasat ecranul pentru glisare.

Atentie: Pentru a evita zgarierea, utilizati numai stylus-ul, cu care este dotat aparatul.

Card micro SD

Exista un slot pentru cardul micro SD pe dispozitiv, va rugam sa introduceti cardul micro SD in directia corecta, impingeti usor si eliberati dupa ce auziti un sunet. Cardul micro SD poate fi scos prin impingere din nou si eliberare dupa ce auziti sunetul de clic.

Atentie

1. Asigurati-va ca, cardul micro SD a fost introdus in directia corecta.
2. Asigurati-va ca dispozitivul a fost oprit inainte de a introduce sau scoate cardul de memorie.
3. Nu scoateti cardul in timpul functionarii (incarcare, copiere), in caz contrar acesta sau fisierele se pot deteriora.
4. Feriti cardul de substante lichide si chimice.

Baterie si Reincarcare

1. Surse de alimentare

Sursele de alimentare ale acestui aparat sunt: un acumulator incorporat si un incarcator USB, ex.
incarcator de masina sau adaptor (optional). In cazul in care un incarcator este conectat la aparat, acumulatorul incorporat va fi reincarcat in mod automat. Ori de cate ori dispozitivul nu este conectat la un incarcator, poate
functiona de la acumulator pana cand acesta se descarca.

Atentie:

1. Acumulatorul noului dispozitiv poate fi slab sau descarcat , va rugam sa lasati la incarcat pana la 8 ore la prima incarcare (dar nu peste 16 ore)
2. Durata de functionare a bateriei si ciclurile de incarcare variaza in functie de temperatura si utilizare.
3. Nu indepartati bateria, nu ciocniti, gauriti si nu aruncati bateria in foc.

2. Reincarcare

2.1 Cu incarcator de masina

Bateria acestui dispozitiv va fi reincarcata prin simpla conectare a incarcatorului de masina la bricheta si
conectarea la dispozitiv cu mufa USB.

Nota: Porniti motorul inainte de conectarea la dispozitiv pentru a evita excesul de putere in timpul contactului si deteriorarea dispozitivului. Scoateti dispozitivul in momentul in care opriti motorul.

2.2 Cu adaptor USB (Optional)

Conectati adaptorul la priza de perete si conectati la dispozitiv cu mufa USB. Este nevoie de aproximativ 2,5 ore pentru incarcarea completa a bateriei.

Atentie:

1. O noua baterie va ajunge la cea mai buna performanta, dupa un anumit numar de cicluri de reincarcare si descarcare.
2. Daca aparatul nu este folosit pentru o perioada indelungata, este mai bine sa-l reincarcati la capacitate maxima la fiecare 2 sau 3 luni, pentru a evita supra-descarcarea bateriei Li-Polimer.
3. Garantia nu acopera supra-descarcarea bateriei Li-Polimer.
4. Nu reincarcati dispozitivul sub expunerea directa la soare pentru o perioada lunga de timp.

Testare GPS si Semnal prin satelit

Pentru prima testare a sistemului de navigatie GPS, va rugam sa iesiti in aer liber , departe de cladiri inalte si copaci. Obtinerea semnalelor prin satelit poate dura cateva minute in functie de mediu si semnal.

Resetare

Tasta Resetare se afla in spatele dispozitivului.

Alte functii
Indicatori pe ecran



Semnificatia generala a unor icoane de pe afisaj

1. - Cautare fisiere

2. - Exit (daca ati efectuat o schimbare, confirmati schimbarea si parasiti fereastra)

3. - Enter (confirmare)

1. Navigatie

Selectati icoana “Navigatie” din meniul principal pentru a accesa Harta si Soft-ul de Navigare.

2. Flash Player

A. Selectati optiunea “Flash” pentru a accesa flash player-ul. Atingeti de doua ori un fisier SWF pentru redare.
B. Definitia icoanelor:

Icoane	Functii	Icoane	Functii
	Redare		Derulare inapoi
	Pauza		Derulare inainte

	Stop		Revenire
	Full Screen (atingeti ecranul pentru revenire)		Pornire/oprire difuzor (Mute)

Nota: Suportsa versiunea de fisiere SWF flash 7.0 sau alte versiuni.

3. Video Player

A. Selectati optiunea “Video” pentru a accesa Video Player. Atingeti de doua ori un fisier video pentru redare.

B. Definitie icoane:

Icoane	Functii	Icoane	Functii
/	Redare / Pauza		Derulare inapoi
	Stop		Derulare inainte
	Glisati pentru a regla sonorul		Pornire/oprire difuzor (Mute)
	Status redare		Full Screen (atingeti ecranul pentru

4. Music Player

A. Selectati optiunea “Muzica” pentru a accesa Music Player. Atingeti de doua ori un fisier cu muzica pentru redare.

B. Definitie icoane:

Icoane	Functii	Icoane	Functii
/	Redare /Pauza		Derulare inapoi
	Stop		Derulare inainte
/	Pornire/oprire difuzor(Mute)		Repetare

5. Bluetooth

Selectati optiunea “Bluetooth” pentru a accesa functia Bluetooth. Functia Bluetooth incorporata se utilizeaza in scopul comunicarii, la asocierea cu telefonul dumneavoastra, veti putea efectua apeluri,receptiona apeluri sau vizualiza registrul de apeluri. Acesta functioneaza corespunzator si ca dispozitiv “hands free”. Va ofera siguranta in special in situatia receptionarii unui apel in timp ce conduceti.

A. Activare Bluetooth: Apasati optiunea “Activare” pentru a o porni functia Bluetooth.

B. Asociere:

(i) Asigurati-va ca ati pornit functia Bluetooth a telefonului mobil. Cautati dispozitivele Bluetooth. Selectati “AtlasVI BT”, introduceti codul “8888” ca si cod pin.

(ii) O fereastra solicitata va aparea, confirmati solicitarea in cateva secunde.

(iii) Accesati optiunea “Asociere”, veti putea gasi ID-ul telefonului in lista. (Puteti anula asocierea selectand ID-ul telefonului si apasati cosul de reciclare din dreapta ecranului)

C. Efectuare apel: Apasati optiunea “Apelare”, formati numarul de telefon dorit si apasati icoana pentru efectuarea apelului. **(Pentru siguranta dumneavoastra, nu incercati sa efectuati niciun apel in timp ce conduceti.)**

D. Receptionarea unui apel: Ori de cate ori se receptioneaza un apel, apasati “ok” pentru a prelua apelul.

E. Setare Bluetooth: Apasati optiunea “Setare”. Codul pin prestabilit pentru Bluetooth este “8888”, dar il puteti modifica si salva aici.

F. Setari: puteti seta mai multe informatii privind retea de telefonie mobila aici.

G. Vizualizare registru apeluri: Apasati “Registru apeluri” pentru a vizualiza toate apelurile.

6. Vizualizare imagini

A. Selectati optiunea “Imagine” pentru a accesa Photo Player. Apasati de doua ori fisierul cu poze pentru vizualizare.
B. Definitia icoanelor:

Icoane	Functii	Icoane	Functii
/	Poza anterioara/ Urmatoare		Full Screen (atingeti ecranul pentru reluare)
/	Zoom in / Out		Rotire imagine
	Procentaj diferit		Setare Mod Automat / Manual pt. slide show

7. E-Book (Text Reader)

A. Selectati optiunea “E-Book” pentru a accesa citirea textului. Apasati de doua ori fisierul unui text pentru citire.
B. Definitie icoane:

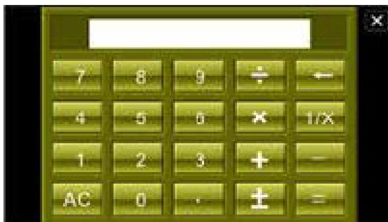
Icoane	Functii	Icoane	Functii
/	Pagina anterioara / Urmatoare		Redare TTS
	Cautare		Setare TTS
	Salt la		Semn de carte

8. Instrumente

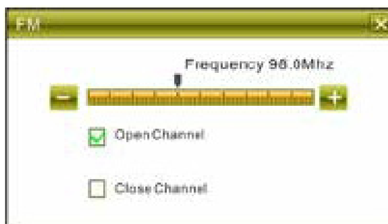
8.1 Windows (Accesare Desktop WINCE)

Selectati optiunea “Windows” pentru a accesa interfata WinCE 6.0. Pentru a parasi interfata WinCE, puteti apasa de doua ori comanda rapida “GPS” pentru a reporni aparatul pe modul GPS.
Atentie: Datorita conditiilor privind drepturile de autor, sistemul de operare WinCE nu poate fi editat. Prin urmare, va rugam sa nu setati parola pentru a evita erori nedorite.

8.2 Calculator
Selectati optiunea “Calculator” pentru efectuarea de calcule simple.



8.3 Transmitator FM
Atentie: Conectati incarcatorul de masina sau adaptorul pentru a imbunatati performanta transmitatorului FM.

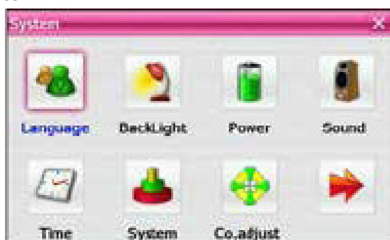


1. Selectati optiunea “FM” pentru a accesa functia Transmitatorului FM.
2. Accesati optiunea“Deschidere Canal” pentru a activa transmitatorul FM si reglati frecventa de iesire FM. Reglati radioul de masina pe aceeasi frecventa.
3. Accesati “Inchidere Canal” pentru a dezactiva optiunea transmitator FM.

8.4 Test GPS
Selectati optiunea “Testare GPS” pentru a vizualiza informatiile privind semnalele GPS cum ar fi numarul satelitilor, longitudine, latitudine, altitudine si viteza.



9. Setare Sistem



9.1 Setare Limba

Selectati optiunea “Limba” pentru a seta limba interfetei, apasati  pentru confirmarea schimbarii si parasiti setarea.

9.2 Setare Iluminare fundal

A. Selectati optiunea “Iluminare fundal” pentru a regla luminozitatea ecranului.
B. Atingeti bara pentru a regla luminozitatea afisajului.
C. Apasati tasta si pentru a regla durata de oprire a iluminarii automate a fundalului. Setarea prestabilita este “Dezactivata” (nu o opriti).
D. Apasati tasta pentru a confirmarea setarea si a parasi meniul de configurare.

9.3 Status alimentare

A. Selectati optiunea “Pornire” pentru a verifica starea bateriei. Bara verde este in functiune atunci cand bateria se incarca.
B. Puteti seta durata automata de oprire (modul sleep) aici.

9.4 Setare sunet

A. Selectati optiunea “Sunet” pentru a accesa setarea sunetului.
B. Atingeti bara pentru a regla volumul difuzorului. Activati sau dezactivati sunetul la tastare. Selectati un ton de pornire.
C. Apasati tasta pentru confirmarea setarii si a parasi meniul de configurare.

9.5 Ora & Data

Selectati optiunea “Ora” pentru a seta data si ora dispozitivului. Puteti seta anul, luna, ziua, ora si minutele (format 24 de ore).
Apasati icoana pentru a confirma si a parasi meniul de configurare. Selectati fusul orar corect, intrucat ora si data pot fi actualizate in mod automat in timpul receptionarii semnalului GPS de la sateliti.

9.6 Informatii Sistem

Selectati optiunea “Sistem” pentru a vizualiza informatiile sistemuloui, cum ar fi SDRAM, Flash, Stocare memorie, Versiune si SN (Numarul de serie).

9.7 Precizie Calibrare Touch Pen

Selectati optiunea “Co. adjust “pentru a regla precizia touch pen, urmati instructiunile pentru a atinge centrul semnului cu stylus-ul.

9.8 Actualizare Logo

Functia este pentru actualizarea logo-ului de pornire a dispozitivului. Va rugam sa va asigurati ca ati stocat imaginile Logo-ului pe cardul SD.

9.9 Calea de navigare GPS

Selectati optiunea “Calea de navigare GPS” pentru a seta Harta GPS si calea soft-ului caii de navigare. Copiati fisierele

in memoria interna flash sau pe cardul SD. Selectati calea si directorul pentru a gasi soft-ul hartii (.exe) folosit, selectati fisierul si apasati optiunea “Calea GPS”, verificati si confirmati.

9.10 Dispozitiv USB
Selectati optiunea “USB” pentru a selecta diferite moduri in timpul conectarii dispozitivului la calculator : Memorie de mare capacitate sau ActiveSync. Setarea implicita este Memoria de masa.

10. Jocuri
Sistemul este dotat cu 4 jocuri: Sweep Mine, Pocket Lian, Snake and Gobang.

Conectarea la calculator
Dispozitivul functioneaza ca memorie de mare capacitate sau Active Sync (ca setarea USB 9.10) ori de cate ori il conectati la calculator cu un cablu USB.

INTRARE AV
Aparatul va detecta automat daca exista vreun semnal video de la portul intrarii AV. Ori de cate ori este detectat un semnal video, se va afisa imaginea pe ecran in mod automat. Cu aceasta functie, puteti instala o camera pe bara de protectie spate si activa marsarierul, conectati camera la mufa intrarii AV, va functiona ca si camera spate. Puteti conecta, de asemenea, mufa intrarii AV la orice dispozitiv care are port pentru iesire video, cum ar fi receptor TV, Video box, DVR auto, etc.

Specificatii

CPU	SIRF Atlas VI 800Mhz
Modul GPS	CSR Trig-lite
Sistem de operare	Windows CE 6.0 versiune Core
Afisaj	7.0” 800 x 480 TFT LCD
Touch Screen	Rezistent
RAM	256MB DDR3 SDRAM
Memorie Flash	8GB
Modul GPS	Antena incorporata (Nu suporta antena externa)

Difuzor	Incorporat
Bluetooth	Version 2.1
Transmitator FM	Da(iesire voce catre sistemul stereo al masinii)
Functie AV-in	Da (Cablu AV-in optional)
Mufa casti 3.5mm Stereo	
Memorie extinsa	Slot Card Micro SD(Suporta pana la 32GB)
Conectivitate PC	USB 2.0 (equal to USB 2.0 High Speed)
Format Video	AVI, ASF, WMV, MP4, MPEG, RM/RMVB
Format Flash	SWF
Format Audio	MP3, WMA
Format Foto	JPEG, BMP, GIF, PNG
Format Ebook	TXT
Instrumente	Calculator, Testare GPS
Jocuri	Sweep Mine, Pocket Lian, Snake, Gobang
Baterie	Acumulator incorporat 950mAh Li-Polimer
Incarcator auto	Intrare: DC +12V; Iesire: DC +5V, 1.5A, prin mini USB
Dimensiuni	179(L)* 109(W)* 15(H) mm
Greutate	275 g

Ne rezervam dreptul de a imbunatati si schimba cuprinsul manualului de utilizare fara instiintare prealabila.
Compania Lechpol declară că produsul PY-GPS7011 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declaraţia pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu

Romania



Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam są separati acest produs de alte tipuri de rezuduuri si sá-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale.
Utilizatorii casnici sunt rugati są ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice.
Utilizatori institutionali sunt rugati są ia legatura cu furnizorul si są verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS , ROMANIA.

CE RoHS

Peiying®

www.peiying.eu